



<p><b>Rathaus, Webergäßle 2</b></p> <p>Telefon 07663 / 9331-0 Fax 07663 / 9331-30 E-Mail <a href="mailto:gemeinde@bahlingen.de">gemeinde@bahlingen.de</a> Internet <a href="http://www.bahlingen.de">www.bahlingen.de</a></p> <p>Sprechzeiten Montag bis Freitag 8 bis 12 Uhr Donnerstag 16 bis 18.30 Uhr</p>	<p><b>Bürgerbüro mit Postagentur und Tourismus-Büro, Hauptstraße 23</b></p> <p>Telefon 07663 / 9331-50, Fax 9331-60 Montag-Freitag 8.30-12.30, Samstag 9-12 Uhr Montag, Dienstag und Freitag 15-17 Uhr Donnerstag 15-18.30 Uhr Mittwochmittag geschlossen</p> <p><b>Friedhofsordner</b> Herr Kaufmann, Tel. 0171 / 7410338</p> <p><b>Wassermeister</b> Herr Sommer, Tel. 0160 / 96468724</p>	<p><b>Silberbergschule, Webergäßle 7</b></p> <p>Telefon: 07663 / 94740 E-Mail: <a href="mailto:poststelle@sbs-bahlingen.schule.bwl.de">poststelle@sbs-bahlingen.schule.bwl.de</a> Internet: <a href="http://www.sbs-bahlingen.de">www.sbs-bahlingen.de</a></p> <p><b>Kindergarten Webergäßle, Webergäßle 3</b></p> <p>Telefon: 07663 / 5747</p> <p><b>Kindergarten Mühlenmatten, Mühlenmatten 1 - 3</b></p> <p>Telefon 07663 / 99597</p>	<p><b>Notrufnummern</b></p> <p><b>Retungsleitstelle 07641 / 8980</b> (Feuerwehr und Rettungsdienst)</p> <p><b>EnBW RegionalAG Rheinhausen</b> 0800 / 3629477</p> <p><b>Notruf-Fax</b> für schwerhörige, ertaubte, gehörlose und sprachgeschädigte Menschen Fax 07641 / 460177</p> <p><b>Drogenberatungsstelle: EMMA</b> Jugend- und Drogenberatung Emdingen Tel. 07642 / 926886</p>
---	--	--	---

**DAS RATHAUS INFORMIERT**

**Zensus 2011 (Bevölkerungszählung) - Beginn der Haushaltebefragung**

Durch eine EU-Vorgabe wird in Deutschland erstmalig nach 1987 zum **Stichtag 9. Mai 2011** eine Bevölkerung-, Gebäude- und Wohnungszählung stattfinden. Die Daten werden aus einer Stichprobenbefragung diverser Haushalte, die per Zufallsverfahren ermittelt wurden, erhoben. Zusätzlich findet eine Vollerhebung aller Haus- und Wohnungseigentümer statt. Sollte Ihre Wohnanschrift in der Stichprobenziehung der Haushalte enthalten sein, werden Sie **ab Anfang Mai 2011 den abgebildeten Umschlag** mit folgendem Inhalt in Ihrem Briefkasten vorfinden:

- Anschreiben und Informationsflyer
- Gesetzliche Bestimmungen
- Terminankündigungskarte mit Terminvorschlag für eine persönliche Befragung



Damit eine zuverlässige Hochrechnung auf die Gesamtbevölkerung erfolgen kann, besteht eine **gesetzliche Auskunftspflicht**. Sollte Ihre Anschrift demnach in der Stichprobe sein, sind Sie verpflichtet Auskunft zu erteilen. Sollten Sie den vorgeschlagenen Termin nicht wahrnehmen können, kontaktieren Sie bitte den/ die Interviewer/in und vereinbaren einen neuen Termin. Die erforderlichen Daten und Auskünfte können Sie der/dem geschulten Interviewer/in mitteilen. Sie haben auch die Möglichkeit die Auskünfte postalisch oder online zu erteilen. In jedem Fall haben Sie jedoch Ihre Identität der/dem Interviewer/in zu bestätigen. Der/Die Interviewer/in darf nur auf Ihre Anforderung hin, Ihre Wohnung betreten. Sofern Sie es nicht wünschen dürfen keine Interviews/Gespräche über die Inhalte des Fragebogens hinaus geführt werden. Ansprechpartner für die Haushaltebefragung ist die Erhebungsstelle des Landratsamtes Emmendingen, telefonisch erreichbar unter 07641 / 451-9610 oder -9611. Zu grundsätzlichen Fragen sowie der Vollerhebung aller Haus- und Wohnungseigentümer steht das Statistische Landesamt als verantwortliche Behörde unter der Telefonnummer 0800 / 5887854 zur Verfügung.

**Fundsachen**

1 Kinderfahrrad mit Helm, 1 Brillenetui, 1 Mountainbike

**Vortragsreihe „Sicherheit im Alter“**

Sicherheit im Alter das Thema einer Vortragsreihe mit insgesamt vier Veranstaltungen im Mai in Emdingen, Riegel, Bahlingen und Wyhl.

Am Dienstag, 10. Mai 2011 steht im Begegnungsraum der ASB-Seniorenwohnanlage in **Bahlingen** das Thema „Mobilität mit dem Auto“ auf dem Programm. Georg Henkel, der Vorsitzender Kreisverkehrsrecht, erklärt, was im Straßenverkehr beachtet werden muss, erläutert neue Verkehrsregeln und gibt Hinweise zum sicheren und seniorengerechten Auto. Der Vortrag beginnt um 15 Uhr und endet gegen 16.30 Uhr.

Am Dienstag, 17. Mai 2011 geht es im Rathaus **Wyhl** um Senioren als Opfer von Straftaten - nicht wie bereits angekündigt um Risiken im Internet. Kriminalhauptkommissar Walter Roth gibt Tipps gegen Taschendiebstahl, gegen Betrüger bei Haustürgeschäften, wie man Trickdiebe oder falsche Amtspersonen erkennt und was bei Kaffee- und Werbefahrten zu beachten ist. Die Veranstaltung beginnt um 15.00 Uhr und endet gegen 16.30 Uhr. Die Vortragsreihe ist eine Gemeinschaftsveranstaltung von Kreisseniorernat, Kreisverkehrsrecht Emmendingen, Landesapothekenverband, Polizeidirektion Emmendingen, Stadtseniorenrat Emmendingen, Kreisseniorbüro des Landratsamtes sowie der Volkshochschule Nördlicher Breisgau. Der Eintritt zu den Vorträgen ist frei.

**Freiwillige Feuerwehr Bahlingen**

Dienstag, 10.5.2011, 20 Uhr, Übung

**INFOS DER BÄHLINGER VEREINE**

- **BSC – Fußballjugend:**  
**Ergebnisse: 3. Mai**  
BSC C2 - SpVgg Gundelf./Wildtal C3 1 : 7  
BSC B - SG Bühlertal B 3 : 0  
Da die Mannschaft von Bühlertal nicht angetreten ist, wurde das Spiel vom SBFV 3:0 für den BSC gewertet.
- **Nächste Spiele:**  
**Freitag, 6. Mai:**  
18.30 Uhr SG Forchheim D2 - BSC D2  
18.30 Uhr SF Winden D1 - BSC D1  
**Samstag, 7. Mai:**  
11 Uhr BSC El- SV Otoschwanden E1  
12 Uhr BSC Cl - SG Hecklingen Cl  
13 Uhr JSG Simonswald C2 - BSC C2  
13.30 Uhr BSC B - SG Au-Witttau B  
**Sonntag, 8. Mai:**  
14 Uhr SG Elzach/Yach A - BSC A  
**Dienstag, 10. Mai**  
18 Uhr BSC C2 - SG Hecklingen C2  
**Mittwoch, 11. Mai**  
18.30 Uhr BSC A1 - Freiburger FC A2
- **Der Winzerkreis informiert**  
Nochmalige Erinnerung an die traditionelle Jungweinprobe heute Freitag, um 19.30 Uhr im Weingut Boos, Bühlstraße. Wer Interesse hat, die Jahrgangswine 2010 verschiedener Bahlinger Weinbaubetriebe zu verkosten, ist dazu recht herzlich eingeladen.
- **EC-Zeltlager**  
Tolle Ausflüge, kreative Workshops und fesselnde Geschichten aus der Bibel kann man beim diesjährigen Zeltlager des EC-Bahlingen erwarten. Du bist zwischen 7 und 13 Jahren alt und fährst total auf den Wilden Westen ab? Dann besuche die Website: [ec-bahlingen.de](http://ec-bahlingen.de). Dort findet man weitere Infos und ein Anmeldeformular.
- **Freiwillige Feuerwehr Bahlingen a.K.**  
Am Sonntag, 8. Mai, treffen sich die Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr um 11.30 Uhr am Feuerwehrhaus. Ziel Maihock der Feuerwehrkameraden in Mündingen (Neumattenhalle). Bei gutem Wetter wird mit dem Fahrrad gefahren.
- **Kunst im Alten Spritzenhaus**  
Am Sonntag, 8. Mai, um 11 Uhr, eröffnet in Bahlingen der Verein „Kunst im Alten Spritzenhaus“ eine Ausstellung mit Arbeiten von Gianfranco Figurelli aus Gengenbach/Offenburg. Die Einführung zur Ausstellung übernimmt Frau. Dr. Susanne Ramm-Weber. Zu sehen ist die Ausstellung vom 8. bis 29. Mai. Öffnungszeiten: samstags von 15 bis 17 Uhr, sonntags und feiertags von 11 bis 13 Uhr und von 15 bis 17 Uhr sowie nach Vereinbarung.
- **Musikverein**  
Heute findet keine Probe der Jugendkapelle statt. Nächste Probe am 13. Mai.
- **Schützenverein**  
Treffen in Uniform am Sonntag, 8. Mai, 11.30 Uhr bei Werner Waldvogel, um am Schützenaufzug in Emdingen teilzunehmen. Dort stellt sich der Aufzug am Gasthaus Traube auf. Eine rege Teilnahme ist erwünscht.
- **VdK Ortsverband informiert**  
Halbtagesfahrt am Sonntag, 22. Mai, nach Neuried/ichenheim, zum Hofgut der Familie Seitz. Dort wird ein dreistündiges Programm inklusive Kaffee und Kuchen angeboten. Abfahrt um 13.30 Uhr bei der Winzergenossenchaft. Näheres bei Fritz Rieß und Heidi Boos. Anmeldungen, Telefon 1857, Heidi Boos.

■ **Imkerverein Nördlicher Breisgau**  
Monatsinfoabend am Donnerstag, 12. Mai um 20 Uhr. Thema: Aktuelle Arbeiten am Bienenvolk mit Erfahrungsaustausch und Diskussion.  
Veranstaltungsort: Lehrbienestand in Teningen, Badstraße 1

■ **VHS und Kreiskrankenhaus Emmendingen laden ein:**  
**Mit oder ohne Röntgenstrahlen?**  
Der Radiologe Dr. med. Wolfgang Justus Brauer, Chefarzt am Kreiskrankenhaus Emmendingen, erläutert am Dienstag, 17. Mai 2011 von 19.15 bis 21.00 Uhr im Bürgersaal des Alten Rathaus Emmendingen, Marktplatz 1, bildgebende Verfahren am Beispiel der Diagnostik von Brustkrebskrankungen. Erklärt werden Risiken, Vor- und Nachteile von Untersuchungsverfahren und sie werden gegen deren Nutzen und Schädlichkeiten abgewogen. Die Veranstaltung richtet sich an Interessierte und Betroffene. Der Eintritt ist frei.

■ **Fit im Sport**  
Bei der Lehrerfortbildung „Fit im Sport - Stationen für Ernährung und Bewegung“ am Mittwoch 18. Mai 2011 von 14.30 bis 17.30 Uhr im Landwirtschaftlichen Bildungszentrum Hochburg im Rahmen der Landesinitiative Bewusste Kinderernährung (BeKi) können die Teilnehmer Fachwissen über Sporternährung erwerben. An einem Lernzirkel mit acht Stationen für die Klassen 3 und 4 wird dieses Wissen vermittelt. Die Lehrerinnen und Lehrer können an ihrer Schule diesen Lernzirkel eigenständig durchführen, zum Beispiel an Aktionstagen oder auch im Unterricht. Die Lernstationen sind aktivierend und erlebnisorientiert. Sie tragen zum Profil einer „gesunden Schule“ bei. Zur Fortbildung ist eine Anmeldung bis spätestens Mittwoch, 11. Mai 2011 beim Landratsamt Emmendingen, Landwirtschaftsamt, Telefon 07641 / 451-9110 erforderlich. Weitere Informationen gibt die BeKi-Fachfrau Sibylle Schragner unter Telefon 07681 / 22590.

■ **Frühlingskräuter verarbeiten und verwenden**  
Die Kräuter im Frühling können direkt aus dem Garten oder von der Wiese verarbeitet und verwendet werden. Wie das gemacht wird, erläutert die Kräuterpädagogin Edith Fehrenbach im Rahmen der Veranstaltungsreihe „Wilde Kostbarkeiten auf Schritt und Tritt“ des Wildpflanzenforums Hochburg in Kooperation mit dem Landwirtschaftlichen Bildungszentrum Hochburg. Theorie- und Praxisarbeit gibt es am Montag, 16. Mai 2011 ab 18.00 Uhr im Hildegard-Lehrgarten in Winden auf dem Döbelberg.  
Die Kursgebühr kostet 15,- Euro. Anmeldung und Information: Edith Fehrenbach, Tel. 07682/67418 oder E-Mail: [Fehrenbach-edith@gmx.de](mailto:Fehrenbach-edith@gmx.de)  
Die Wegbeschreibung findet sich unter [www.krauterhof-dobelberg.de](http://www.krauterhof-dobelberg.de)

■ **Beratungsstelle des Diakonischen Werkes Emmendingen und „FRÜHE HILFEN“**  
Die Schwangerschaftsberatung des Diakonischen Werkes mit Sitz in der Kirchstr. 6 in Emmendingen ist Teil des Örtlichen Netzwerkes „Frühe Hilfen“. Sie bietet mit ihrem Beratungsangebot Unterstützung bei der Gestaltung von Alltagssituationen mit dem Ziel Familien so zu stärken, dass Überforderungssituationen frühzeitig verhindert werden. Jedes Kind soll innerhalb seiner Umgebung so gefördert werden, dass ihm ein gesundes Aufwachsen und eine optimale Entwicklung seiner Fähigkeiten, sowie Teilhabe an der Gesellschaft ermöglicht wird. Das Beratungsangebot der Schwangerschaftsberatung richtet sich daher an schwangere Frauen, werdende Väter und Eltern von der Schwangerschaft bis etwa zum Ende des 3. Lebensjahres der Kinder. Termine nach telefonischer Vereinbarung; Diakonisches Werk Emmendingen, Kirchstr. 6, 79312 Emmendingen, Telefon 07641 / 9185-0

■ **Eröffnung der Ausstellung „Die Einladung“**  
Am Freitag 6. Mai 2011 um 18:00 Uhr findet im Gemeindezentrum der Paulusgemeinde, Dahlienweg 22, die Vernissage der Ausstellung „Die Einladung“ mit Werken des Künstlers Nelson Leiva Rivera statt. Der renommierte Künstler lebt und arbeitet seit 1988 im Emmendinger Stadtteil Bürkle-Bleiche und in Freiburg. Herzstück der Ausstellung wird ein überdimensionales großes Ölbild (360 x 180 cm) mit dem Thema „Abendmahl“ sein, welches Herr Leiva Rivera eigens für diese Ausstellung gemalt hat. Kontakt und weitere Informationen bei: „mensch paulus“, Dahlienweg 22, 79312 Emmendingen, Tel.: 07641 - 9689540, [n.etter@diakonie-emmdingen.de](mailto:n.etter@diakonie-emmdingen.de), Öffnungszeiten: mittwochs 11.00 bis 15.00 Uhr, donnerstags 14.00 bis 18.00 Uhr.

**SONSTIGE MITTEILUNGEN**

■ **Jahrmärkte in Eichstetten**  
Am Dienstag, 10. Mai 2011 findet in Eichstetten der traditionelle Frühjahrsmarkt statt. Ca. 85 Aussteller werden wieder ein breit gefächertes Angebot von Süßwaren über Blumen und Setzlinge, Schuhe und Bekleidung, Gewürze, Haushaltswaren, Spielwaren, Bissmöglichkeiten und vieles andere mehr bereithalten. Der Markt dauert von 8.00 bis 12.00 Uhr  
Parkmöglichkeiten bestehen bei der Reithalle (über die Bötzinger Straße in die Straße Mühlenmatten), in der Bötzinger Straße und im Dorfgraben. Während des Marktes wird der Verkehr von und nach Bahlingen und ins Oberdorf örtlich umgeleitet, die Innerorts-Haltestellen der Buslinien entfallen bis 15.00 Uhr.

Gib dem Hunger einen Korb

Hunger ist keine Naturkatastrophe. Wir können ihn bekämpfen. Helfen Sie uns, den Kampf zu gewinnen!

Spendenkonto: 288 030 000  
Postbank 438 22 370 000 50  
Postleitzahl 71 11 43, 70809 Stuttgart  
[www.brot-für-die-welt.de](http://www.brot-für-die-welt.de)

**Brot für die Welt**

**Bahlinger Familie möchte aus Köln zurück** und sucht dringend eine schöne 3-Zi.-EG- oder OG-Wohnung zum Eigenbezug.

**Dringend Einfam.-Wohnhaus gesucht** für eine Familie, welche geschäftlich mit Bahlingen verbunden ist.

**Ein- od. Zweifamilienwohnhaus in Bahlingen gesucht**  
Gerne auch renovierungsbedürftig.

**LEONHARDT IMMOBILIEN**  
Tel. 07642/92024-0  
[www.leonhardt-immobilien.com](http://www.leonhardt-immobilien.com)

**■ Für Arbeitgeber: Neue Seminare zur Sozialversicherung**

Die Deutsche Rentenversicherung Baden-Württemberg bietet auch 21011 vier Seminare über sozialversicherungsrechtliche Fragen an. Das kostenlose Angebot richtet sich an Arbeitgeber, Mitarbeiter in Personalbüros und Steuerberater.

- 24. Mai, 9 bis 12 Uhr und 14 bis 17 Uhr im Regionalzentrum Freiburg, Heinrich-von-Stephan-Straße 3, Thema: „Wichtiges aus der Betriebsprüfung (Unfallversicherung, Jahresarbeitsentgeltgrenze, Sofortmeldungen, Neuerungen)“

- 8. Juni, 9 bis 12 Uhr und 14 bis 17 Uhr im Regionalzentrum Freiburg, Heinrich-von-Stephan-Straße 3, Thema: „Beschäftigungen im Niedriglohnsektor (Minijob, Gleitzone, Geringverdiener)“

Die Teilnehmerzahl an den Seminaren ist begrenzt, berücksichtigt werden Interessenten in der Reihenfolge der Anmeldung. Anmeldeschluss ist der 10. Mai 2011 (Telefon 0761 / 20707-419).



Bürgermeister Harald Lotis gratulierte dem Ehepaar Männer zur Goldenen Hochzeit und Christel Männer zudem zu ihrem 70. Geburtstag.

Foto: Heike Scheiding-Bröde

**NOTDIENSTÜBERSICHT**



**■ Ärztlicher Bereitschaftsdienst**

Die Vermittlung des ärztlichen Notfalldienstes der niedergelassenen Ärzte an Wochenenden und Feiertagen (samstags 8.00 Uhr bis montags 8.00 Uhr) erfolgt zentral über die Rettungsleitstelle Freiburg. **Rufnummer: 01805 / 19292-320**

Akut lebensbedrohliche Notfälle werden weiterhin vom Rettungsdienst versorgt: Tel. 07641 / 8980.

**Zahnärztliche Notrufnummer:** 01803 222 555-70

**■ Apotheken**

**Östlicher Kaiserstuhl**

7.5. Adler-Apotheke in der March, Hugstetten, Dorfstr. 1, Tel. 07665 / 930516

8.5. Kaiserstuhl-Apotheke, Oberrotweil, Hauptstr. 3, Tel. 07662 / 337

9.5. Sonnenberg-Apotheke, Freiburg Opfingen, Freiburger Str. 8, Tel. 07664 / 1552

10.5. St. Wendelin-Apotheke, Meringden, Farbasse 10, Tel. 07668 / 5812

11.5. Schloss-Apotheke, Umkirch, Hauptstr. 20, Tel. 07665 / 6655

12.5. Stadt-Apotheke, Breisach, Neutorstr. 2, Tel. 07667 / 218

13.5. St. Martins-Apotheke, Freiburg Hochdorf, Högestr. 11, Tel. 07665 / 2824

**■ Emmendingen – Teningen**

8.5. Kronen-Apotheke, Teningen, Reetzenstraße 5, Tel. 07641 / 41109

9.5. Stadt-Apotheke am Marktplatz, Emmendingen, Marktplatz 9, Tel. 07641 / 8763

10.5. Aesculap-Apotheke, Ködringen, Bahnhofstr. 3, Tel. 07641 / 54300

**■ Kirchliche Sozialstation Stephanus Teningen**

Hindenburgstraße 38a, Telefon 07641 / 1484, Fax: 07641 / 55707

Pflegenotruf: 0176 / 14840110

Geschäfts- und Pflegedienstleitung: Frau Gabriele Bürklin

Pflegedienstleitung: Frau Monica Lopez-Sanchez

Zuständige Pflegekraft: Anfrage über Sozialstation Teningen

Familienpflege: Frau Doris Banholzer-Zimmermann - Tel. 07641 / 1484

**■ Tierärztlicher Notdienst**

Sollte der Haustierarzt nicht erreichbar sein, erhält man Informationen zum Tierärztlichen Notdienst unter der Telefonnummer: 07667 / 9430810

**WIR GRATULIEREN**



**■ Bahlingen**

7. Mai: Wilfried Müller, Schochenwinkel 6 (71 Jahre).

8. Mai: Katharina Stephan, Bahnhofstr. 2 (89 Jahre).

10. Mai: Gisela Sommer, Kapellenstr. 51 (75 Jahre).

11. Mai: Kurt Häuber, Hauptstr. 10 A (71 Jahre).

**ABFALLKALENDER BAHLINGEN**



**■ Erdaushubdeponie:**

Erdaushub wird nur noch auf der Deponie Lußbühl angenommen. Öffnungszeit: Donnerstag von 9 bis 16 Uhr sowie freitags von 9 bis 14.30 Uhr. Wegen der Lage der Deponie in einem Wasserschutzgebiet gelten besondere Anlieferbedingungen. Darüber informiert die Abfallwirtschaft des Landratsamtes unter Telefon 07641 / 451-9700.

**■ Bauschuttdeponie Sumberg:**

Öffnungszeit: Samstag von 9 bis 12 Uhr, an allen anderen Wochentagen nur auf Anmeldung auf dem Rathaus Endingen, Telefon 07642 / 6899 - 21.

**■ Schnittgutannahmestelle**

Nächster Öffnungstermin der Schnittgutannahmestelle: 7. Mai (Bitte Grünschnitt nur mit verrotteten Naturschnüren bündeln, nicht mit Draht, Kunststoffschürren oder Nylonstrümpfen). Weiterhin besteht die Möglichkeit, umliegende Grünschnittplätze zu nutzen. Die Öffnungszeiten bitte dem Abfallkalender 2011 entnehmen.

**■ Wertstoffsammlung**

Öffnungszeiten des Recyclinghofes in der Bahnhofstraße: **Jeden Freitag von 13 bis 17 Uhr und jeden Samstag von 9 bis 13 Uhr.**

**Glascontainer:** beim Edeka-Markt im Gewerbegebiet und im Lindenberg sowie auf dem Recyclinghof

**Müllabfuhr:** Donnerstag, 19. Mai

**Gelber Sack:** Dienstag, 17. Mai

**Altpapiersammlung:** Wird rechtzeitig bekannt gegeben

**Spagat zwischen Beruf und Familie glückte**

Das Bahlinger Ehepaar Männer feierte Goldene Hochzeit

**Bahlingen (heb).** Die Gratulanten gaben sich am Freitag die Klinke in die Hand: Christel und Otto Männer feierten Goldene Hochzeit und Christel Männer feierte zudem ihren 70. Geburtstag. Zu den Gratulanten zählte Bürgermeister Harald Lotis, der die Ehrenkunde des Landes dabei hatte sowie Blumen und einen Geschenkkorb seitens der Gemeinde.

An einem Samstag vor 50 Jahren heirateten die beiden in Stadesamt und Bergkirche. Pfarrer Wagner übernahm die Trauung. Christel Männer trat in weißem Brautkleid mit Kurzschleier vor den Altar. Damals war es üblich, dass ein Hochzeitszug durchs Dorf lief, strikt aufgestellt nach Richtlinien, mit den Ledigen zuerst, dann den Verheirateten, Kindern und Eltern. Auf den alten Bahlingen kann man die vornehmen Familienangehörigen mit Zylinder deutlich erkennen. Im „Rebstock“ gab es das Hochzeitsessen. Bis spät in die Nacht wurde gefeiert. Am 29. April, 50 Jahre später, war in der Bergkirche ein Dankgottesdienst mit Pfarrer Klaus Broys.

Lebensweg auch beruflich gemeinsam gemeistert und es bewahrheitete sich, dass hinter jedem erfolgreichen Geschäftsmann eine starke Frau steht. Weil die Landwirtschaft der Mäners zu klein war, um alle zu ernähren, hatte Otto Männer in Freiburg eine Lehre als Mechaniker gemacht, 1959 die Meisterprüfung abgelegt und Mitte der 1960er seine eigene Firma gegründet. In dieser übernahm Christel Männer die Buchhaltung. „Ich wollte schon als junges Mädchen in einem Büro arbeiten und so kam es dann auch.“

Ganz klein waren die Anfänge des Unternehmens - bei der Übergabe an Sohn Hans-Peter waren es 220 Mitarbeiter. „Dass ich Arbeit und Familie verbinden konnte, war ein Glück“, erklärt Christel Männer, die zwischen 1962 und 1976 drei Söhne und eine Tochter auf die Welt brachte. Mit einem Ladengeschäft sei die stetige Mitarbeit im eigenen Unternehmen nicht möglich gewesen. Christel Männer gelang der Spagat zwischen Beruf und Familie, zwischen Familienbetrieb, Ehe und Erziehung und sie fand immer noch ein bisschen Zeit für ihr großes Hobby: den Garten.

**Das Kennenlernen**

Es war die Hochzeit der Schwester der späteren Braut, bei der sich Christel und Otto Männer 1956 das erste Mal bewusst begegnet waren. Fünf Jahre später, am 20. Geburtstag der jungen Bahlingerin aus der Familie Störk, feierten sie die eigene. Der Tanz am Sonntagmittag im „Rebstock“ oder „Silberbrunnen“ hatte das Paar einander näher gebracht. Als gut gekleideter junger Mann, der eine grüne Zündapp Bella fuhr, war er ihr aufgefallen. „Sie war ein junges, schönes Mädchen“, erinnert sich der sechs Jahre ältere Otto Männer.

An Christels 18. Geburtstag fand die Verlobung statt, zwei Jahre später wurde geheiratet. Fortan wurde der

**Mit Glück und Gottes Segen**

„Sonne und Wolken gehören zu unserem Leben. Glück sowie Gottes Segen waren uns immer wichtig“, erklären die beiden. Christel Männer engagierte sich 24 Jahre aktiv im Kirchengemeinderat, seit 45 Jahren ist sie im Turnverein, zuvor auch bei den Landfrauen. Otto Männer, nach ihm ist eine Straße im Gewerbegebiet benannt, hat 25 Jahre beim MGVG gesungen und ist dort Ehrenmitglied. Am Fest der Goldenen Hochzeit und dem runden Geburtstag gratulierten neben den vier Kindern sechs Enkel und 13 Patenkinder sowie unzählige andere Gäste aus Verwandtschaft, Bekanntschaft, Nachbarschaft und dem Unternehmen.

**Vortrag: „Erste Hilfe für Senioren“**

**Bahlingen (heb).** Am Mittwoch, 18. Mai, startet um 18 Uhr im Begegnungsraum der Seniorenwohnanlage Riedlen aus der Reihe „Sicherheit im Alter“ die „Erste Hilfe für Senioren“. Ruth Würstlin und Simon Kaufmann vom DRK-Ortsverband werden Tipps, Tricks und praktische Hilfestellungen geben. Die Teilnahme ist kostenlos.

**Vandalismus in der Walpurgisnacht**

**Nimburg.** Ingesamt verlor die Walpurgisnacht für die Polizei ohne größere Vandalismus-Einsätze. Eine kleine Gruppe Jugendlicher, im Alter zwischen 15 und 18 Jahren, bildete die Ausnahme.

Die Jugendlichen zogen durch die Straßen, hebelten Gullydeckel aus der Verankerung und warfen eine mobile Geschwindigkeitsmessanlage um.

Zeugen verständigten die Polizei, welche die jungen Tatverdächtigen letztlich im Dahlienweg dingfest machen konnten. Sie wurden noch in der Mainacht an ihre Eltern übergeben und sehen nun Strafanzeigen entgegen.

**➤ Jede Woche der lokale Überblick**

**KAISERSTÜHLER Wochenbericht**

Mit uns verpassen Sie nichts.

**IMPRESSUM**

**HERAUSGEBER:** Wochenzeitungen am Oberrhein Verlags-GmbH, Denzlinger Straße 42, 79312 Emmendingen, Tel. (0 76 41) 93 80-0 redaktion@kaiserstuehler-wochenbericht.de anzeigen@kaiserstuehler-wochenbericht.de

**GESCHÄFTSFÜHRER:** Clemens Merkle (verantwortlich für den Inhalt)

**REDAKTIONSLEITUNG:** Hubert Fetterer

**ERSCHEINUNGSWEISE:** freitags  
**AUFLAGE:** 18.700 Exemplare

**DRUCK UND VERSAND:** Freiburger Druck GmbH & Co. KG

Der Nachdruck ist nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages gestattet. Keine Haftung für unverlangt eingesandene Texte und Bildmaterial. Es gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 7 vom 1. Januar 2011.



**GOTTESDIENSTE IN BAHLINGEN**



**Evangelische Gottesdienste und kirchliche Veranstaltungen Bahlingen**

**Sa., 7.5., 8 Uhr** Gebetskreis im Chorraum der Kirche; 15 Uhr Traugottesdienst für Alissa Wörner und Sebastian Wagner. **So., 8.5., 10 Uhr** Festgottesdienst mit Feier der Goldenen, Diamantenen und Eisernen Konfirmation, anschl. Feier des Heiligen Abendmahls; 10 Uhr Kindergottesdienst im Gemeindehaus. **Mo., 9.5., 9 Uhr** Seniorengymnastik im Gemeindehaus. **Di., 10.5., 19 Uhr** Jungbläserprobe; 20 Uhr Kirchenchor im Gemeindehaus; 20 Uhr Bibelgesprächskreis im Gemeindehaus. **Mi., 11.5., 17.30 Uhr** Flötenkreis im Gemeindehaus. **Do., 12.5., 11 Uhr** Gottesdienst im Seniorenheim Riedlen; 20 Uhr Posaunenchor. **Fr., 12.5., 14 bis 18 Uhr** Betreuungsgruppe für an Demenz erkrankte Menschen.

**Seniorenflug:** Am Donnerstag, 19. Mai, Seniorenflug. Abfahrt ist um 10 Uhr am Feuerwehrhaus.

**Katholische Gottesdienste und kirchliche Veranstaltungen Edingen-Riegel-Bahlingen**

**Edingen Wallfahrtskirche (Wa) und St. Peter (STP)** **Sa., 7.5., Wa** 10 Uhr Beichte. **So., 8.5., 10.15 Uhr** Eucharistiefeier, Erstkommunion; **Wa** 19 Uhr Eucharistiefeier Himmelwärts. **Di., 10.5., Wa** 9.30 Uhr Betrachtung, 18.30 Uhr Beichtgelegenheit in deutscher und polnischer Sprache, 19 Uhr Eucharistiefeier in deutscher und polnischer Sprache. **Mi., 11.5., Wa** 19 Uhr Maidandacht. **Fr., 13.5., 19 Uhr** Eucharistiefeier. **Riegel/Bahlingen St. Martin** **Sa., 7.5., Riegel** 18.30 Uhr Eucharistiefeier am Vorabend Familiengot-

tesdienst „Jesus und seine Freunde“. **So., 8.5., Riegel** 18.30 Uhr Maidandacht. **Mi., 11.5., Riegel** 6.15 Uhr Morgenbesinnung; **Riegel** 18.30 Uhr Eucharistiefeier. **Do., 12.5., Bahlingen Begegnungsstätte** 19.30 Uhr Taizégebet.

**Liebzeller Gemeinschaft und EC-Jugendarbeit**

Bahlingen, Saarstr. 23 **So., 8.5., 11.30 Uhr** Gottesdienst. **Mo., 9.5., 18 Uhr** Mädchenjungschar ab 10 Jahre; 20 Uhr EC-Jugendkreis. **Di., 10.5., 9.30 Uhr** Krabbelgruppe; 17.30 Uhr Bubenjungschar bis 10 Jahre; 20 Uhr Bibelgesprächskreis. **Mi., 11.5., 15 Uhr** Sommerspielplatz; 17.30 Uhr Bubenjungschar ab 10 Jahre; 19.30 Uhr Treff junger Leute. **Do., 12.5., 17.30 Uhr** Mädchenjungschar ab 1. Schuljahr. **Info unter www.lgvw-bahlingen.de**

**KAISERSTÜHLER**

**Wochenbericht**

<b>Redaktion</b>	Telefon (07641) 9380-19 Fax (07641) 9380-10 E-Mail redaktion@kaiserstuehler-wochenbericht.de
<b>Redaktionsschluss</b>	mittwochs, 18 Uhr
<b>Anzeigen</b>	Telefon (07641) 9380-51 + 52 Fax (07641) 9380-50 E-Mail anzeigen@kaiserstuehler-wochenbericht.de
<b>Anzeigenschluss</b>	mittwochs, 17 Uhr
<b>Werberberatung</b>	<b>Beate Walz</b> Tel. (07641) 9380-43, Fax 9380-943 E-Mail: walz@wzo.de <b>Ruth Zürcher</b> Tel. (07641) 9380-41, Fax 9380-941 E-Mail: zuercher@wzo.de
<b>Zustellung</b>	Telefon (07641) 9380-0 Fax (07641) 9380-30 E-Mail zustellung@wzo.de
<b>Verlagsadresse</b>	Wochenzeitungen am Oberrhein Verlags GmbH Denzlinger Straße 42, 79312 Emmendingen Telefon (07641) 9380-0
<b>Postanschrift</b>	Postfach 1327, 79303 Emmendingen
<b>Geschäftsstellen</b>	<b>Edingen:</b> Vollerherbst-Koch, Hauptstr. 72 <b>Bahlingen:</b> Maler-Hobby-Markt Schmidt, Heblingsgasse 16 <b>Eichstetten:</b> Hiss Fachmarkt GmbH, Bruckmatten 45 <b>Riegel:</b> Schreibwaren Zimmermann, Schulstr. 3
<b>Internet</b>	www.wzo.de